

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): kóltjo, laštamaṛa
Arrieta: kóltjói, láštamaṛa
Bakio: kóltjói, laštamaṛya
Bermeo: kóltjói, *laštamaṛa
Berriz: kóltja, *laštamaṛaya
Bolibar: kóltjói, láštamaṛaya
Busturia: *laštamaṛa
Dima: kóltja, laštamaṛa
Elantxobe: kóltjo, laštásamaṛa
Elorrio: kóltjojek (mark.), xérjo
Errigoiti: kóltjóa, laštamaṛa
Etxebarri: kóltjói, laštamaṛaya
Etxebarria: kóltjói, laštamaṛaya
Gamiz-Fika: kóltjói, laštamaṛa
Getxo: kóltjói
Gizaburuaga: lánakóltjo, laštamaṛaya
Ibarruri (Muxika): lánaško kóltjóa, laštamaṛaya
Kortezubi: lánaško kóltjói, laštamaṛa
Larrabetzu: kóltjói, láštamaṛ
Laukiz: kóltjói
Leioa: kóltjói, laštamaṛ
Lekeitio: kóltjo, laštomaṛaj
Lemoa: kóltjói, laštamaṛaya
Lemoiz: kóltjói, laštamaṛ
Mañaria: kóltjói, *laštamaṛa
Mendata: lánaško kóltjóa, laštamaṛa
Mungia: kóltjói, laštamaṛayej
Ondarroa: kóltjói, laštamaṛa
Orozko: kóltjói, *boṛásaku
Otxandio: kóltjói, láštamaṛaya
Sondika: kóltjói
Zaratamo: kóltja, laštamar
Zeanuri: kóltjói, laštamaṛaya
Zeberio: kóltja, laštamaṛayak (mark.)
Zollo (Arrankudiaga): lánaško kóltjói, laštamaṛaya
Zornotza: kóltja, laštamaṛa

Araba

Aramaió: kóltjoe, laštamaṛaya

Gipuzkoa

Aia: kóltjói, laštáira
Amezketá: kóltjói, laštái
Andoain: kóltjói, *laštáira, *laštái

Araotz (Oñati): kóltjue, laštáide

Arrasate: kóltjói
Arroa (Zestoa): kóltjói, laštáera
Asteasu: kóltjói, laštáira
Ataun: kóltjói, laštái
Azkoitia: kóltjói, laštáide
Azpeitia: kóltjói, *laštáire
Beasain: kóltjói, laštái
Beizama: kóltjói, laštái
Bergara: kóltjói, xaṛjoe
Deba: kóltjói
Donostia: kóltjói, laštáira
Eibar: kóltjói, laštamaṛaya
Elduain: kóltjói, *laštái
Elgoibar: kóltjói, laštáira
Errezil: kóltjói, *laštáira
Ezkio-Itsaso: kóltjói, laštái
Getaria: kóltjói
Hernani: kóltjói, laštái
Hondarribia: kóltjói, laštái
Ikaztegieta: kóltjói
Lasarte-Oria: kóltjói, laštáide
Legazpi: kóltjói, laštáira
Leintz Gatzaga: kóltjue, kóltjói
Mendaro: kóltjói, laštáide
Oiartzun: kóltjói, laštáira
Oñati: kóltjue, laštáira, xaṛjue
Orexa: kóltjói, laštái
Orio: kóltjói, laštáira
Pasaia: kóltjói, laštáira
Tolosa: kóltjói, laštái
Urretxu: kóltjói, *laštái
Zegama: kóltjói, laštái

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: almaṛáka, laštóntsi
Alkutz: kóltjóna (mark.)
Aniz: kóltjon, laštáire
Arbizu: kóltjóna (mark.), kóltjoddá (mark.)
Beruete: kóltjón, laštál
Donamaria: kóltjón, laštái'a
Dorrao / Torrano: kóltjon, lástea
Erratzu: kóltjojn, laštáire
Ettxalar: kóltjói, laštáira
Ettxaleku: kóltjón, lástea
Ettxarri (Larraun): kóltjón, laštál
Eugi: kóltjón

Ezkurra: kóltjón, laštáire

Gaintza: kóltjón
Goizueta: kóltjói, kóltjói, laštáira
Igoa: kóltjón, laštál
Jaurrieta: kóltjón, maṛéyara
Leitza: kóltjói, laštáire
Lekaroz: kóltjón, laštáire
Luzaide / Valcarlos: matalás, laštóntsi
Mezkiritz: kóltjón
Oderitz: kóltjon, laštáil
Suarbe: kóltjon, laštál
Sunbilla: kóltjón, laštáira
Urdiain: kóltjon, laštáira (mark.)
Zilbeti: kóltjónak (mark.)
Zugarramurdi: matalása

Lapurdi

Ahetze: matalás
Arrangoitze: matalás
Azkaine: matalása
Bardoze: matalás
Beskoitze: matalás, matalás
Donibane Lohizune: matálás
Hazparne: matalas, laštóntsi
Hendaia: matalás
Itsasu: matalás, laštóntsi
Makea: matalás, laštái
Mugerre: matalas
Sara: matalás, laštái
Senpere: matalás, laštáir
Urketa: matalas
Uztaritze: matalás

Nafarroa Beherea

Aldude: matalás, *laštóntsi
Arboti: matalás
Armendaritze: matalás
Arnegi: matalás, laštóntsi
Arrueta: matalas
Baigorri: matalas, laštóntsi
Bastida: matalás
Behorlegi: matalás, laštóntsi
Bidarrá: matalás, laštóntsi
Ezterenzubi: matalas
Gamarte: matalás
Garrúze: matalas
Irisarri: matalas, laštóntsi
Izturitze: matalás

Jutsi: matalas

Landibarre: matalás
Larzábale: matalás, laštóntsi
Uharte Garazi: matalas

Zuberoa

Altzai: matalás
Altzürükü: matalás
Barkoxe: matalás
Domintxaine: matalas (mark.)
Eskiula: matalas
Larraine: matalas, laštóntsi
Montori: matalás
Pagola: matalás
Santa Grazi: matalás (mark.)
Sohüta: matalas (mark.)
Urđiñarbe: matalas
Ürrüstoi: matalas

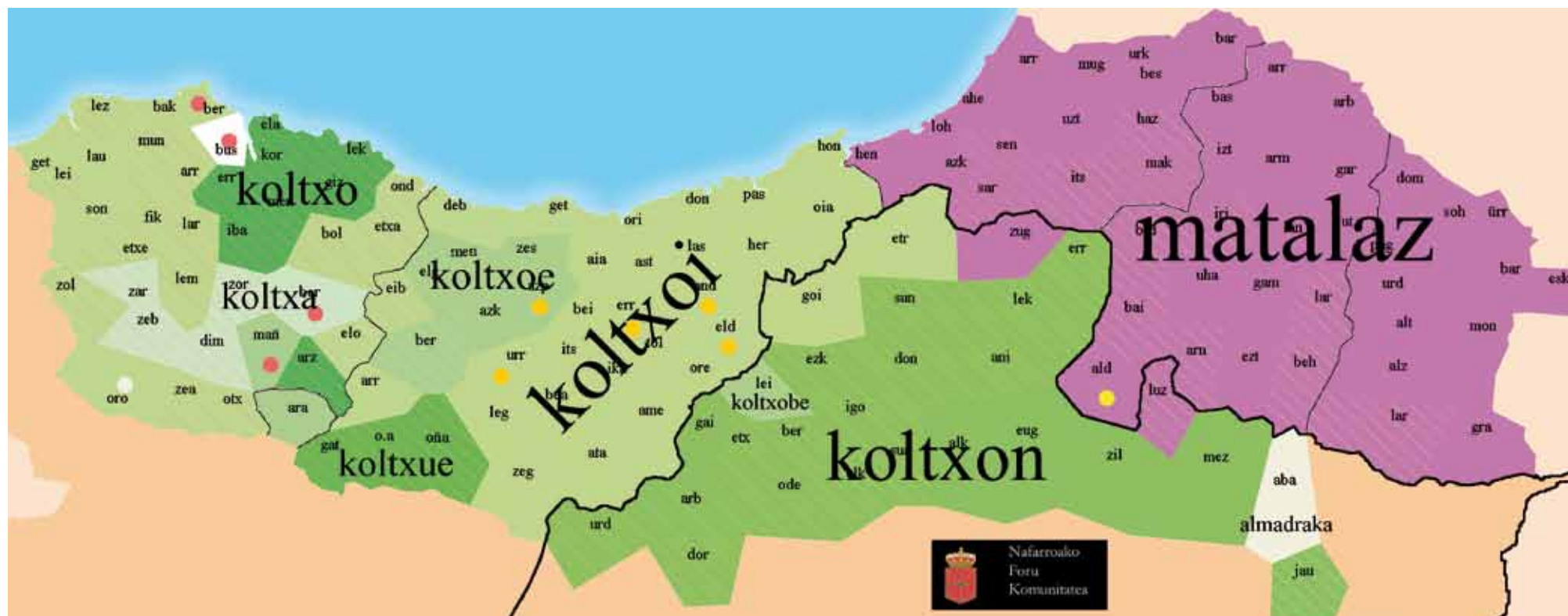
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Oñati (G): xaṛjue



1007. Mapa: colchón, jergón / matelas / mattress

GALDERA: 35420; ALG: 1496? 705; ALEANR: VI, *801; VI, 798



	koltxa
	koltxon
	koltxo
	koltxoe
	kolltxoi
	koltxue
	last(o/u)ntzi
	lastai(ra)
	lastamarra(ga)
	matalaz
	bestelakoak

- Galdera honetan “koltxoi” kotzeptua eskatu da. Horrekin batean lekukoek maiz koltxoiaren azpian jergoi gisa jartzen zen beste koltxoi mota baten izena ere eman dute: *lastamarra, lastaira, lastuntzi...* Maparako artilezkoari eman zaio lehentasuna. Koltxoia, gehienetan, *ardillez (ardilana, ardiulez)* betea da eta, azpikoa, artoaren (*txurikinez (malutaz, kapa(t)xaz, maskalez, artozorroz, artolastoz...*) betea da. Bigarren honek zuloak zeuzkan besoak sartu eta txurikina egunero edo maiz harrotu ahal izateko. Garestiagoa zela eta, artilezko koltxoiak izateko aukera ez zegoenetan, lastaia zen koltxoi bakarra. *Artille* hitza gutxi aipatzen da eta gehienetan ile harikaltua adierazteko, “artilezko galtzerdiak” esateko adibidez.

- **Bestelakoak:** almadraka (Abaurregaina), borrasaku (Orozko), jargoe (Bergara), jergo (Elorrio), marregara (Jaurrieta).

Hernani: lastaiko txurikina urtero aldatzen zen. Koltxoiko ilea ere makilaz joz urtero harrotzen zen.

Arbizu: *kóltxoná* gehiago esaten da *kóltxoyá* baino.

Makea: *Lehen, zumieran orde lastaia zen.*

Behorlegi: *Artoxiukinekin, hua, lastountzia erten zuxun, matalazain pian.*